

**FE DE ERRATAS CORRESPONDIENTE  
AL ARTICULO «SYSTEMAS GERMANICOS  
DE CESION DE CREDITOS»**

(Publicado en el A.D.C. de 1992-I y II)

**A.D.C. 1992-I (págs. 53-129)**

- Nota 13, 6.<sup>a</sup> línea: donde dice «Gavila», debe decir «Gavidia».
- Nota 16, 4.<sup>a</sup> línea: donde dice «cedens», debe decir «Cedens»; 5.<sup>a</sup> línea: donde dice «Über», debe decir «über».
- Nota 21, última línea: donde dice «Kommt», debe decir «kommt».
- Nota 27, 2.<sup>a</sup> línea: donde dice «dieselbeauch», debe decir «dieselbe auch».
- Nota 28, 4.<sup>a</sup> línea: donde dice «Können», debe decir «können».
- Nota 41: donde dice «Können», debe decir «können».
- Nota 42, última línea: donde dice «eneuen», debe decir «neuen».
- Nota 44, 3.<sup>a</sup> línea: donde dice «Erklrung», debe decir «Erklärung».
- Nota 53, 3.<sup>a</sup> línea: donde dice «Verhndlungen», debe decir «Verhandlungen».
- Nota 55, 3.<sup>a</sup> y 4.<sup>a</sup> líneas: donde dice «überschriebenen», debe decir «überschriebenen».
- Nota 74, 7.<sup>a</sup> y 8.<sup>a</sup> líneas: donde dice «Zahlungeinzutreiben», debe decir «Zahlung einzutreiben».
- Nota 80, 3.<sup>a</sup> línea: donde dice «agetretenen», debe decir «abgetretenen».
- Nota 82, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> líneas: donde dice «agetretenen», debe decir «abgetretenen».
- Nota 83, 1.<sup>a</sup> línea: donde dice «abetreten», debe decir «abgetreten».
- Nota 85, 1.<sup>a</sup> línea: donde dice «forderung», debe decir «Forderung».
- Nota 100, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> líneas: donde dice «Letzem», debe decir «Letztem».
- Nota 115: donde dice «zur», debe decir «zum».
- Nota 143, 3.<sup>a</sup> línea: donde dice «Pendenkten», debe decir «Pandekten».
- Nota 147: donde dice «abzuschütelin», debe decir «abzuschüteln».
- Nota 175: falta indicar (p. 419)».
- Nota 193, 3.<sup>a</sup> línea: donde dice «gesehen», debe decir «geschehen».
- Nota 200: donde dice «Berlin», debe decir «Berlín».
- Nota 201, 2.<sup>a</sup> línea: donde dice «Erfüllungeder», debe decir «Erfüllung der», 3.<sup>a</sup> línea, donde dice «Zweites», debe decir «zweites».

- Nota 205, última línea: donde dice «verpflichtet», debe decir «verpflichtet».
- Nota 206, dos últimas líneas: donde dice «ges-chuldeten», debe decir «geschuldeten».
- Nota 208, 3.ª línea: donde dice «Veräußerungsgeschäft», debe decir «Veräußerungsgeschäft».
- Nota 210: donde dice «außsergerichtlich», debe decir, «außergerichtlich».
- Nota 211: donde dice «Motivos», debe decir «Motive..., cit.».
- Nota 213: donde dice «Motivos», debe decir «Motive..., cit.».
- Nota 228, penúltima línea: donde dice «beratung», debe decir «Beratung».
- Nota 234, 5.ª línea: donde dice «por», debe decir «per».
- Nota 253, 1.ª línea: donde dice «Nichtberechtigtn», debe decir «Nichtberechtigten».
- Nota 255, 2.ª línea: donde dice «hafter», debe decir «haftet».
- Nota 256, 3.ª línea: donde dice «Befreung», debe decir «Befreiung».
- Nota 291, 2.ª línea: donde dice «dedible», debe decir «cedible».
- Nota 294, 1.ª línea: donde dice «en», debe decir «En».

#### A.D.C. 1992-II (págs. 535-649)

- Nota 315: donde dice «aún», debe decir «aun».
- Nota 316, 3.ª línea: donde dice «intepelación», debe decir «interpelación».
- Nota 320, dos últimas líneas: donde dice «de concluir quedar concluido», debe decir «de concluir».
- Nota 333, 3.ª línea: donde dice «Abtvetzung... daf de», debe decir «Abtretung... daß die».
- Nota 338: donde dice «1422», debe decir «1442».
- Nota 352, al final: donde dice «anwendung», debe decir «Anwendung».
- Nota 367: donde dice «y 756) Jakubezky», debe decir «y 756). Jakubezky».
- Nota 429, 6.ª línea: donde dice «aún», debe decir «aun».
- Nota 442, 4.ª y 5.ª líneas: donde dice «vendido», debe decir «vencido».
- Nota 491, 3.ª línea: donde dice «des Leistende», debe decir «der Leistende».
- Nota 498, última línea: donde dice «del», debe decir «des».
- Nota 500: donde dice «ges-chehenen», debe decir «ge-schehenen».
- Nota 515, 2.ª línea: donde dice «and», debe decir «an».
- Nota 534, 3.ª y 4.ª líneas: donde dice «que la distinción», debe decir «que de la distinción».
- Nota 546, 3.ª línea: donde dice «zuverlässbige», debe decir «zuverlässige».
- Nota 550, 2.ª línea: donde dice «Kann», debe decir «kann».
- Pág. 649, 1.ª línea del texto: donde dice «incapié», debe decir «hincapié».